

IX.

Reglement

for

Odense Fattigvæsens Arbeids- og Forsørgelsesanstalt.

§ 1.

I Odense Byes Arbeids- og Forsørgelsesanstalt, almindelig kaldet Odense Fattiggaard, gives de deri optagne Fattiglemmer fuldstændig Forsørgelse med alle Livets Fornødenheder, i Særdeleshed god, nærende og tilstrækkelig Kost — overensstemmende med det af Byraadet bestemte Spisereglement —, Klæder, Huusly, Varme og Lys, Badst og Reenlighed, Pleie i Sygdom og deslige. Det Fornødne dertil tilveiebringes ved Driften af den Fattiggaardens tillagte Jordlod, Lemmernes Arbeide og Pengetilskud fra Fattigdistrictet.

§ 2.

Overbestyrelsen af Fattiggaarden føres af Byraadet ved dets Udvalg for Fattigvæsenet, og den egentlige Bestyrelse af Fattiginsecteuren, alt i Henhold til § 4, 7 og 16 i den af Indenrigsministeriet den 18de Februar 1869 approberede Vedtægt for Styrelsen af de communale Anliggender i Odense Kjøbstad.

§ 3.

Fattiginsecteurens Forretninger bestaae fornemmelig i: stadig at paasee dette Reglements Overholdelse, at føre de fornødne Journaler og Protocoller etc. for Fattiggaarden, at sørge for at Udvalget for Fattigvæsenet, Politimesteren og Rægen underrettes om Alt disse vedrørende, naar saadant udtræder videre Foranstaltninger, at paasee at Rægens Anordninger punktlig efterkommes, ligesom han har at vejlede Underopsynet og haandhave dets Myndighed.

§ 4.

Fattiggaardens Underopsyn bestaaer af en gift Opsynsmand, en ugift Opsynsmand og en Gangkone, hvilke ansættes og afltediges overensstemmende med Vedtægtens § 31 Nr. 4, og som paa Fattiggaarden erholde fri Bolig, Brændsel, Lys, Lægehjælp og Medicin for sig samt den gifte Opsynsmand tillige for Kone og uconfirmerede Børn, hvorimod Lønning bestemmes ved de aarlige Overslag.

De anvises desuden hver Benyttelsen af et Stykke Have ved Fattiggaarden, dog saaledes at Udvalget kan bestemme Anlægget og at i Haven varende Træer ikke flyttes eller bestadiges.

§ 5.

Det daglige Underopsyn paa Fattiggaarden saavel som med Lemmernes Bestjæftigelse udenfor samme føres af de i § 4 nævnte Opsynsmand, 1ste Opsynsmands Kone og Gangkone, imellem hvilke Forretningerne efter disses Bestaffenhed fordeles af Fattiginsecteuren, forsaavidt dette Reglement ikke indeholder nærmere speciel Bestemmelse.

§ 6.

Underopsynet har nøiagtig at efterkomme Insecteurens Anordninger. Opsynsmandene ere tillige Værkførere og føre det daglige Tilsyn med Fattiglemmernes Arbeide saavel i som udenfor Fattiggaarden samt ere ansvarlige for, at Arbeidet udfores reglementmæssigt. Første Opsynsmand forestaar, deels selv deels ved sin Kone, Tilsynet med de kvindelige Fattiglemmer og Deconomien paa Fattiggaarden for den Betaling, der af Overbestyrelsen fastsættes:

Underopsynet paaseer:

- a. at der omgaaes forfigtig med Ild og Lys, og at al Ild er slukket til den Tid af Aftenen, der af Insecteuren bestemmes;
- b. at der omgaaes sparsommeligt med Belysning, der efter Sengetid ikke maa have uden paa Sngestuerne, paa hvilke desuden fra 1ste Mai til 1ste September saavidt muligt skal undgaaes Lys om Natten;
- c. at der hverken i Fattiggaarden, dens Localer eller under Arbeidet andensteds uden speciel Tilladelse af Insecteuren ryges Tobak eller nydes Spiritus;
- d. at ingen Uvedkommende tilstedes Udgang til Fattiggaarden, og at ingen af de dertil hørende Fattiglemmer forlade samme uden Tilladelse;
- e. at det løse og faste Inventarium, alle Sager der skulle forarbeides, Raaproducter og Beholdninger behandles forsvarligt;
- f. at den nødvendige Ro og Orden iagttages af Fattiglemmerne saavel i som udenfor Fattiggaarden;
- g. at Localerne tilbørlig udluftes, at de paa Fattiggaarden varende Personer ere renlige og saavidt muligt holdes dertil, at de i Reglen hver 8de Dag skifte Linde, at Inventariet vedligeholdes og paasees i Særdeleshed, at Sengklæder, Diadratter, Klædningsstykker etc., saa ofte see kan, udbankes og udluftes, at Senghalme fornyes mindst 4 Gange aarlig, at Sengen fornyes med rene Sager, om Sommeren hver 4de, om Vinteren hver 6te Uge, at Ureenligheder i Localerne, i Særdeleshed i Sngestuerne, strax fjernes etc.

§ 7.

Til Dyrkingen af Underopsynsbetjentenes Haver saavel som til Arbeide i Huset kan efter Insecteurens Anviisning uden Godtgørelse benyttes Personer, der enten ere Fattiglemmer eller indlagte paa Fattiggaarden.

For Forsømmelser af Underopsynet kan af Udvalget ifjendes

Mulcter indtil 10 Rd., ligesom Inspecteuren er berettiget til for grovere Pligtforsømmelser sieblittelig at suspendere Vedkommende.

§ 8.

Underoplystet paaseer, at Ingen modtages paa Fattiggaarden uden Tilladelse fra Inspecteuren. Skulde baade denne og Fuldmægtig være fraværende, kan 1ste Opfyndmand foreløbig modtage Vedkommende, naar disse skulle indlægges paa Fattiggaarden efter Politiets, Lægens eller en Fattigforstanders Forlangende.

§ 9.

Til daglig Opbyggelse, Huusandagt og Gudstjeneste bestemmes i hvert Aars Overflag et passende Beløb, der anvendes efter Fattigudvalgets nærmere Bestemmelse.

§ 10.

Fattiglagen har Tilsyn med Sygestuerne og forestaar Sygebehandling, i hvilken Henseende Gangkonen i Almindelighed modtager og udfører Lægens Anordninger, om hvilke Inspecteuren af Lægen i fornødent Fald tillige underrettes.

§ 11.

Indlæggelse paa og Udskrivning af Sygestuerne skeer efter Lægens Bestemmelse, dog kan Inspecteuren, naar han finder det nødvendigt og indtil Lægens Mening erfares, foreløbig bestemme, hvorledes der skal forholdes.

Patienter, der lide af smitsomme Sygdomme, maae, naar Lægen anseer det nødvendigt, ikke indlægges paa Fattiggaardens Sygestuer, men skulle for Fattigvæsenets Regning indlægges paa Odense Amts Sygehus, dog gjælder denne Regel ikke Personer, der egne sig til Behandling i Fattiggaardens afsondrede Sygestue for Fnatpatienter.

§ 12.

Betalingen for fremmede Fattiges Ophold paa Fattiggaarden, beregnes overensstemmende med Loven af 12te Marts 1864, naar de Fattige paa sædvanlig Maade indkomme sammesteds.

Indlægges Fattige derimod efter vedkommende Communes Begjæring, bestemmes Betalingen i hvert enkelt Tilfælde efter Overenskomst og med Hensyn til den Fattiges personlige Forhold. Samme Regel gjælder for Odense Fattigvæsen vedkommende Personer, der i extraordinaire Tilfælde af Værger, Huusbønder, Politivrigheder, Odense Evangsarbejdsanstalt etc. søges anbragte paa Fattiggaarden enten til Arbejde eller i Almindelighed som Patienter. Saadanne af Communer, Private etc. indlagte Personer ere i enhver Henseende nærværende Reglements Bestemmelser underkastede og maa kun modtages, naar tilstrækkelig Plads haves.

§ 13.

Fattiggaardens Badeanstalt skal, forsaavidt Pladsen tillader det, 3 halve Dage ugentlig uden Betaling holdes aaben for Enhver, der af Odense Fattigvæsen faaer Understøttelse, dog maa russiske Bæde kun leveres efter Lægeattest.

For Betaling, der bestemmes af Udvalget, skal Badeanstalten tillige nogle Dage ugentlig holdes aaben for Enhver, der vil benytte samme.

For Liden og indtil anden Bestemmelse tages er Betalingen for et foldt Bad..... 4 β.
 Styrtebad..... 4 -
 varmt Bad 8 -
 russisk Bad 24 -

Ethvert Fattiglem er forpligtet, naar det findes nødvendigt og dets Helbredsstilstand tillader saadant, at benytte Fattigvæsenets Badeanstalt, hvorhos Klædningsstykkerne samtidigt eftersees og renses for Udsi.

§ 14.

De paa Fattiggaarden værende Fattiglemmer inddeles i:

a. første Afdeling:

Eldre og svagelige Personer, der besidde ingen eller kun liden Arbejdsdygtighed.

Af disse maae enten ikke eller i ethvert Fald kun fordres Arbejde, der uden Skade for deres Forhold kan udføres, ligesom Arbejdstiden retter sig efter deres Kræfter.

Disse Personer maae, naar deres Opførsel er god, tillades al mulig Frihed, der kan forenes med god Orden.

b. anden Afdeling:

Arbejdsdygtige Fattige, som ansees for stikkelige eller i ethvert Fald opføre sig nogenlunde ordentligt.

Af disse fordres bestemt Arbejdstid og Arbejde saavidt muligt, i Forhold til Enhvers Evner og Kræfter enten i eller udenfor Fattiggaarden.

c. tredje Afdeling:

Fattige, der ere arbejdsdygtige, men paa hvis Opførsel baade i og udenfor Fattiggaarden i Almindelighed er noget Væsentligt at udsatte.

d. fjerde Afdeling:

Børn og unge Mennesker under 18 Aars Alderen.

Overensstemmende med ovenangførte Inddeling anvises Fattiglemmerne Ophold i Sovelocalerne og saavidt muligt ogsaa ved Arbejdet.

De forskellige Kjøen holdes afsondrede som hidtil i hver sin Dugning baade under Arbejde, Hvile og Fritid.

e. femte Afdeling:

Patienter paa Fattiggaardens Sygestuer henhøre under 1—4de Afdeling og behandles paa Sygestuerne overensstemmende med Lægens Forskrift.

Fruentimmerne inddeles efter samme Regler i 5 lignende Afdelinger.

§ 15.

Fattiglemmerne ere forpligtede at udføre ethverisomhelst Arbejde, hvortil deres Kræfter ansees tilstrækkelige. Ligesom deres Arbejdskraft kan benyttes i og udenfor Fattiggaarden, saaledes skulle de især selv reengjøre deres Sove- og Arbejdsstuer. For det af dem udførte Arbejde kan, naar dertil er tilstrækkelig Anledning, af Inspecteuren tilstaaes en ringe Erstatning som Præmie eller Overarbejdspenge.

Arbejdstiden for 2den og 3die Classes Fattige bestemmes til 10, Spisetid, Paaklædning, Badst, Sove- og Arbejdslocalernes daglige

Reengjøring til 3 Timer daglig, hvorimod Resten af Døgnet, ialt 11 Timer, anvendes som Hvile eller Fritid.

I Arbejde og Hviletiden iagttages Ro og Stilhed.

Samtale tillades Lemmerne under Arbejdet; men kan af Inspecteuren forbydes i enkelte Timer, naar Lemmerne misbruge den dem tilstaaede Frihed til Uorden.

§ 16.

Børns Ophold paa Fattiggaarden skal saavidt muligt undgaaes. De affondres fra andre Fattiglemmer, de uconfirmerede Børn søge, naar Politiet ei har modsat sig saadant, de almindelige Skoler i Byen samt anbringes, naar de enten ikke kunne komme tilbage til Hjemmet eller mangle dette, snarest muligt i passende Tjenester eller hos dertil fattede Pleiefædre paa Landet.

§ 17.

Fattiglemmerne af 2den og 3die Afdeling vækkes om Morgenens senest Kl. 4½ à 5 om Sommeren og 5½ à 6½ om Vinteren, 1ste og 4de Afdeling 1 Time tidligere eller senere efter Inspectorens Skjøn.

Kl. 9 Aften om Vinteren og 10 om Sommeren skulle samtlige Lemmer være tilsens, Dørene lukkede og laaede, Lys og Ildsteder slukkede, hvilket Underophyret hver Aften har at efterse.

Naar Lemmerne ere vækkede, skulle de strax staae op, senest en Time efter have redet Sengene, reengjort Sovestuerne og møde reensvadsede samt paaklædt i Arbeids- eller Opholdsstuen overeensstemmende med Opsyntets Ordre.

Sovelocalerne for 2den, 3die og 4de Afdeling holdes aflaaede hele Dagen, og er enhver Slags Hvile paa eller i Sengene udenfor den sædvanlige Sovetid forbudt.

I 1ste Afdelings Sovelocale maa dertil hørende Fattige udenfor Arbejdstiden ogsaa opholde sig om Dagen, naar deres Alder eller Svaghed gjør saadant nødvendigt.

§ 18.

Naar Fattiglemmerne ikke ere flittige ved det dem givne Arbejde, omgaaes strødelst med Fattigvæsenets Redskaber eller Materiale, vise sig modvillige imod Over- eller Underophyret, eller hvem der ellers maatte blive overdraget Myndighed eller Tilsyn med Arbejdet, uden Tilladelse forlade Fattiggaarden eller udenfor denne det Arbejde, hvor- til de ere satte, udeblive over den ved Udgangstilladelse bestemte Tid — i Almindelighed ½ Time før Sengetid —, foranledige Uordener paa Fattiggaarden, eller ved Arbejdet, indføre eller nyde Spiritus, eller ryge Tobak paa Fattiggaarden uden Tilladelse, gjøre sig skyldige i Druffenstab og Uordener i eller udenfor Fattiggaarden, i Særdeleshed naar de komme sulde hjem etc., — eller, naar de ellers foretage Noget, der strider mod Ro og Orden, kan Inspecteuren efter Omstændighederne straffe et saadant Fattiglem med Advarsel, Brettsættelse, Nægtelse af Udgangstilladelse, Ophold i særligt dertil indrettet Locale, Fratagelse af en enkelt Dags Middagsmad eller endel af denne, Hensættelse til Arbejde om Søndagen — hvorimod, naar Forseelser efter Lovgivningen antages at ville medføre højere Straf, Sagen enten afgjøres af Fattig-

væsenets Disciplinarret efter Vedtægten § 7 eller henvises til Dvirghedens og de almindelige Domstoles Afgjørelse.

§ 19.

Naar Intet er passeret, som taler derimod, tilstaaes de Fattige Udgangstilladelse om Søn- eller andre Helligdage, dog saaledes at Mandfolk og Fruentimmer af 2den, 3die og 4de Afdeling skifte hver anden Helligdag.

Fattige af 1ste Afdeling kunne i Almindelighed gaae ud uden Udgangstilladelse, naar intet specielt Forbud er givet, og 5te Afdeling maa rette sig efter Lægens Forfæst samt de Forhold, under hvilke Bedkommende er indkommet paa Fattiggaarden. Naar ifølge Politiets Foranstaltning Personer ere indlagte paa Fattiggaarden, kunne disse, ifald Politiet ved Indlæggelsen har forlangt saadant, forelobig ikke erholde Udgangstilladelse.

§ 20.

Enhver der ikke antages at ville forarsage Uorden, har Udgang til at besøge Fattiglemmerne paa Fattiggaarden Helligdagene og hver Søndag 1 à 1½ Time om Middagen samt udenfor Arbejdstiden, naar Aarstiden tillader den fornødne Control, hvorimod Besøg paa andre Tider kun kan tillades af Inspecteuren, naar særdeles Omstændigheder tale derfor.

§ 21.

Naar Afgang fra Fattiggaarden til Selverhverv, Bortreise etc. skal stee, bestemmer Inspecteuren om saadant kan tillades, og forsaavidt bedkommende Fattiglem ikke er tilfreds med dennes Bestemmelse, afgjøres Sagen overeensstemmende med Lovgivningen, i Særdeleshed Placaten af 19de December 1832. Har den Fattige af Politiet faaet Tilhold om, enten ikke at forlade Fattiggaarden eller dens Omraade eller efter Lov af 3die Marts 1860 § 2, og Inspecteuren finder, at Bedkommendes Forhold er forandret saaledes, at Afgang til Selverhverv kan stee, anmeldes den Fattiges Afgang for Politiet eller fremstilles for dette førend Afgang, naar Tiden tillader saadant.

§ 22.

Klager fra Fattiglemmer over andre Lemmers eller Opsyntets Forhold, Lemmernes Behandling etc. anmeldes for Inspecteuren, og forsaavidt samme ikke ved dennes Foranstaltning afhjælpes, henvises Sagen til og afgjøres af Udvalget.

§ 23.

Fattiglemmer, der døe paa Fattiggaarden, begraves for Fattigvæsenets Regning imod Regres til Bedkommende, ifald Omkostningerne ikke paahviler Fattigvæsenet selv.

Ønske Bedkommende at afhente den Aføde og særdeles Omstændigheder ikke tale derimod, kan Inspecteuren tillade saadant.

Section af Eigene er Lægen tilladt.

Odense Byraads Udvalg for Fattigsager, September 1870.

Gustav Løse. For. Bierfreund. G. Sørensen.
F. Krag. N. Knudsen.

Paa foranstaaende Reglement for Odense Fattigvæsen's Arbeids- og Forsørgelsesanstalt andrager Odense Byraad om Indenrigsministeriets Approbation.

Odense Byraad, den 14de October 1870.

P. B. B.
L. Mourier.

Foranstaaende Reglement for Odense Fattigvæsen's Arbeids- og Forsørgelsesanstalt stadfæstes herved, dog med følgende Forandringer og Tillæg:

i § 1 Ordene: „det af Byraadet bestemte Spisereglement“ forandres til: „et af Byraadet vedtaget og af Indenrigsministeriet stadfæstet Spisereglement.“

i § 15. Til denne § føies: „Lemmerne kunne ikke imod deres Villie udleies til Arbejde hos Private udenfor Anstalten.“

i § 18 Ordene: „Ophold i særligt dertil indrettet Locale“ udgaae.

§ 21 bliver saalydende:

„Spørgsmaal om Fattiges Indlæggelse paa Fattiggaarden blive, saasnart disse vægre sig ved at efterkomme Fattigudvalgets Bestemmelser i saa Henseende, at indstille til Afgjørelse af Fattigvæsenets Overbestyrelse, Amtet og Indenrigsministeriet. Duffer et Lem at udtræde af Anstalten enten fordi det troer at kunne forsørge sig selv eller fordi Andre ville forsørge det, bør det betimelig (gjennem Inspecteuren) gjøre Anmeldelse herom til Fattigudvalget.

Finder Udvalget ikke de opgivne Erhvervskilder antagelige og den Paagjaldbende desuagtet vedbliver sit Forlangende om at udtræde af Anstalten, bliver Spørgsmaalet at afgjøre af vedkommende Politivirighed, hvis Bestemmelse dog kan indankes for høiere Dvrighed (Amtet og Indenrigsministeriet).“

Til § 22 føies Ordene: „forsaavidt der ikke bliver Spørgsmaal om at indanke Sagen til Afgjørelse af Fattigvæsenets Overbestyrelse (Amtet og Indenrigsministeriet).“

Indenrigsministeriet, den 9de Februar 1871.

P. M. B.
Bache.

S h o v.

X.

Beretning

om Sygehuset i Odense for Aaret 1871.

I Aaret 1871 har Sygehuset været besøgt af 250 Syge i 7521 Dage. Af disse 250 henlaae under Behandling, som overførte fra forrige Aar, 16 Syge. 209 Syge ere udgaaede som helbrede, 23 ere afgaaede ved Døden og den 31 December henlaae 18 Patienter under Behandling, som overførtes til Aaret 1872. Af disse Syge have 9 benyttet Enkeltværelser i 136 Sygedage og 241 Fællestuer i 7385 Sygedage. 27 Syge med 766 Sygedage have været hjemme-hørende udenfor Odense Commune og Odense Amtstuedistrict. Fra Odense Amtstuedistrict er indlagt 73 Syge med 3094 Sygedage. Fra Odense er indlagt 150 Syge med 3661 Sygedage. Det høieste Antal Syge paa 1 Dag har været 33, det laveste Antal har været 8 eller gennemsnitlig 20½ pr. Dag.

Betalingen for de Syge har udgjort:

For 9 Syge, som have benyttet Enkeltværelserne i 136

Dage, deels à 7 Mk. 8 ß og deels à 6 Mk. 8 ß.	149	Rd.	16	ß.
For 755 Sygedage paa Fællestuerne à 4 Mk. 8 ß.	566	—	24	—
For 6630 Sygedage paa Fællestuerne à 3 Mk. 8 ß.	3867	—	48	—
	4582	Rd.	88	ß.

For Bade er betalt	10	—	80	—
For Brugen af Sygehusets Linned	33	—	50	—
For særlig Bevogtning	255	—	20	—
For Extrabespisning	1	—	8	—
Reisegift af Militairetaten	600	—	—	—
Evaneapothekets Bidrag	200	—	—	—
Begravelsesomkostninger	12	—	40	—
Uforudsete Indtagter	13	—	28	—
For ituslaae Gjenstande	11	—	72	—

Salt 5721 Rd. 2 ß.